

# KÖZÉRDÉK

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap reggel.

**Előfizetés**  
 egész évre - - - - - 12 korona.  
 fél évre - - - - - 6 "  
 negyed évre - - - - - 3 "  
 Egyes szám ára 12 fillér.

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
 Nagyenyedi Könyvnyomda és Papírárugyár r.-t. — Hirdetéseket és előfizetéseket fölvesz FÖLDES EDE könyvkereskedő, a kiadó megbízottja.

**Hirdetés ára**  centiméterenként 6 fillér.  
 Többszöri hirdetés árkedvezményben részesül.  
 Nyílttér sora 40 fillér.

## Magyar vámterület.

Ma a népek gazdasági hatalmukkal, ipari és kereskedelmi organizmusukkal harcznak egymás ellen. S mi ma e harcban teljesen védtelenül állunk. Számottevő gyár-  
 iparunk — a malmoktól eltekintve — csak a vasiparban van. Mezei gazdálkodásunk primitív és egyoldalú. Magyar tőke és önálló pénzügyrendszerünk hiányzik. Ellenben van 5000 milliót meghaladó adósságunk és kötetlen birtokaink kétharmada az elzüllesig tele adóssággal.

A népek ezen óriási harcában a mai gazdálkodásunk módszerével megállani teljes lehetetlenség. Közös vámterületen nem lehet olyan magyar ipart teremteni, mely kielégítheti Magyarország szükségleteit. A szegény magyar állam és társadalom együttes erőfeszítése is kevés arra, hogy megbirkózni tudjon a gazdag és hatalmas koncentrált osztrák kapitalizmussal. De az agráriusok reménye sem fog megvalósulni, a kik Magyarországot nyers terményeinek biztos piacát keresik Ausztriában. Ausztria az 1917-ig kapott moratoriumot biztosan fel fogja használni arra, hogy Oroszországgal, Romániával, Bulgáriával, Szerbiával belsőbb

kereskedelmi kapcsolatba lépjen s így 1917 után könnyen mellőzhesse a magyar mezőgazdasági termékeket.

A vámközösség fenntartása 1917-ig tehát minden tekintetben káros országunkra. Ellenben minden jóra fordítható volna, ha a vámközösséget most megszüntetve, 1910-ig felállítaná Magyarország a vámsorompókat Ausztria felé. Csak mérsékelt különválás volna eleinte lehető, mert Ausztriával szemben eladósodott ország vagyunk és mert eleinte nem nélkülözhetnők Ausztria ipari áruit, azért kevés gyártmányra határozhatná el az ország az első években a vámterületi különválást.

Attól nem kell félni, hogy Ausztria ezt meggátolhatná, mert Magyarország fogyasztja el Ausztria ipari termékének felét évente. Ausztria ezt az ezer millió értékű ipari árut nem tudja elhelyezni hamarosan sehol. Kénytelen volna megalkudni a kínált szerződéssel, hogy így biztosíthassa legalább egyelőre ipari termése harmad részének a magyar piacot, hogy ne kelljen becsukni az osztrák gyáraknak legalább felét. És így biztosíthatja Magyarország a maga mezőgazdasági termésének továbbra is az osztrák piacot.

Ma meg Magyarország hatalmában van Ausztria egész gazdasági és állami léte, mert Ausztria készületlen a különválásra!

Ha most elválnánk, Magyarország diktálhatja a szerződés feltételeit tetszése szerint!

És alkalmunk nyílik arra, hogy az osztrák fogyasztópiac megtartásával, a mérsékelt vámokkal védett Magyarországon önálló iparunkat és pénzügyi függetlenségünket megteremthessük; és a virágzó ipart kísérő általános gazdasági föllendüléssel vámmal védett piacot teremthessünk itthon a magyar agrár termékeknek.

Ezt kell megalkotni minden áron! Gondolja meg mindenki, hogy Magyarország ma a lét és nem lét küszöbére jutott a szó legkomolyabb értelmében. Többé nincs helye itt az ingadozásnak, alkudozásnak, önző nyereszkedésnek és fontolgató kishitűségnek. Itt cselekedni kell bátran, határozottan és gyorsan! Mert könnyebb lesz Magyarországnak 1910-ig különválva s ezzel a vámvédelem fegyverét magának előre biztosítva: megcsinálni a sima átmenetet s megtalálni most az esetleg szükséges külföldi piacokat mezőgazdasága számára, mint 1917-ben az osztrákok teljes szervezkedése és a külföld nagy fejlődése után.

## TÁRCZA.

### Ugy tűnjek el...

Ugy tűnjek el az emlékekből...  
 Mint nap hevétől kőd, s a pára.  
 Ne legyen az én halvány arcom,  
 A te ragyogó élted árnya.

Jársz, gyakran jársz ott hol én jártam...  
 Kerüld... oh kerüld el a léptem...  
 A sok titokban hullott könnytől,  
 Bánatvirág nő minden léptem.

Mért fogja el lelked a kétség?...  
 Amig végig mégysz itt e tájon...  
 S mint langy fuvalom körül lebeg,  
 Az én bánatos sohajtásom.

Ugy tűnjek el az emlékekből...  
 Mint nap hevétől kőd, s a pára,  
 Hogy annyi bú van a világon...  
 A te lelkednek miért fájna?...

Sallak Róza.

### Volt egyszer egy...

Volt egyszer egy aranyhaju kis árva...  
 Térdig járt a gyöngyharmatos virágba.  
 Ragyogás volt az elete, csupa illat, fény...  
 Mit tudta azt a kis árva?... [özön.  
 Messze kint a nagyvilágba...  
 Hull a könny...  
 Zúg az erdő, zajlik a hab, itt a tél.  
 Száráz avert, bús hangokat hajt a szél.  
 A lelkemnek nyugodalmát mindhiába ke-  
 Mit csinál a kicsiny árva?... [resem...  
 S előtti a könnyek árja  
 A szívem.

Száll a lelkem napsugaras pázsiton,  
 Kicsiny nyomát, lábanyomát kutatom...  
 Aranyhaja meg-megakadt,  
 Fénykéve lett belőle.  
 De könnyű a lábanyoma...  
 Repült, repült nem ért soha...  
 A földre.

Sallak Róza.

### Születésnap ajándék.

A férj (dolgozósobájában a naptárt nézegetve) Március tizenötödike... a születésnapom!... Igazán kíváncsi vagyok rá, hogy mivel lep meg az idén a feleségem. (Elgondolkozva.) Hajdan semmi sem volt elég szép és elég drága, amit nekem akart megvenni születésnap ajándékba. Valósággal ruinalta magát anyagilag minden március tizenötödikén. Rendesen már januárban, sőt néha novemberben kezdte meg a háztartás körül a zsigorgatást. Le kellett mondanom a kedvenc ételimmről, a reggelit is egyszerűbbre fogta és a régi ruháimat kellett viselnem, hogy ne kelljen újakat csináltatni. Igazán elragadó volt. (Elérzékenyedve néz körül.) Éppen tizenkét évvel ezelőtt vásárolta nekem ezt a gyönyörű bronzot: „A győzelmes gladiator”. És ráfogta, hogy ez a remekbe alkotott bronzférfi az én hasonmásom... Ezt a gyönyörű ezüst íróeszközt, azt hiszem, öt évvel ezelőtt ajándékozta nekem; no és ezt a lámpát, ezt a fotelt, ezt a

**Sirolin**

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, vildakot, éjjeli izzadást.

**Tüdöbetegek, hurutok, számar-  
 köhögés, skrofulozis, influenza**

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenki „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

**„Roche”**

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerár-  
 ban. — Ára üvegenként 4.— korona.

Magyarország erejét a gyors és tervszerű támadás és a vámvédelemnek rögtönös megszerzése megsokszorozza, győzelmét pedig biztosítja!

Az országnak ilyen alkalma nem lesz többé a különválásra. Gazdasági önállóságunk utjában a nehézségek, akadályok mindig szaporodnak a növekvő termelés és életre-halálra menő világverseny következtében. Itt tehát nem lehet más válogatás, mint az előrenyomulás. Mert harc és háború ez a küzdelem, két állam, három faj és háromféle műveltség küzdelme a jövőért!

Országunknak győzni kell a küzdelemben minden áron! És a győzelem árara, a győzelem eszközeire alkudozhatik-e egy nemzet, amely élni akar?

## Politikai hírek.

**A király Budapesten.** Értesülésünk szerint báró Fejérváry Géza miniszterelnök legutolsó előterjesztései során rámutatott a király Budapestre utazásának nagy jelentőségére és arra, hogy ha ő felsége személyesen és Budapesten vezeti a kibontakozás érdekében folytatandó tanácskozásokat, ez igen nagy hatással volna a többség vezetőire. Valószínű tehát, hogy a közelebbi időben a király Budapestre fog jönni.

**A döntés elhalasztása.** A válság ügyében való végleges döntés, melyek politikusainak e hó végére vártak, mint értesülésünk, halasztást szenvedett február haváig. Addig tehát a Fejérváry-kormány folytatja műveleteit, anélkül, hogy a viszonyok végleges rendezésére felhatalmazása lenne.

**Apponyi a békéről.** Gróf Apponyi Albert a borsodmegyei függetlenségi párt szervezőgyűlésén a bekekilátásokra vonatkozólag így nyilatkozott: „Én e nemzetet ma erősebbnek, a küzdelemre jobban fölfegyverkezettnek s készebbnek látom, mint alkotmányos küzdelmeink alatt, a múltban

bármikor. E válságos idők itt olyan nemzetet találnak, mely a rá háruló védelmi föladatak magaslátán áll. Én azt hiszem, hogy nemcsak azért nem fog olyan béke létrejönni, mely a nemzet érdekeivel és méltóságával össze nem fér, mert mi, akik e küzdelem élén állunk, egy ilyen békét a mi becsületes aláírásunkkal ellátni hajlandók nem vagyunk, hanem azért is, mert ha aláírásunkat odaadnók, volna nemzet, mely ezt az okiratot haragjában széjjeltépne. És jó, hogy ez így van. A mai küzdelemben nagy felelősséggel jár a harc folytatása, de még nagyobb felelősséggel jár a harcnak olyan befejezése, mely akár a nemzet megalázásával járna. A harcnak ilyen befejezése azt jelentené, hogy a nemzet nem azért nyugodnék bele a békekötésbe, mert azt jó-nak, egészségesnek tartaná, hanem egyszerűen csak azért, mert fáradtnak érzi magát. Egy ilyen békének vége volna abban a pillanatban, melyben a nemzet fáradtságérzete megszűnnék s a harc újból megkezdődne, csak hogy mindazokat a pozíciókat, melyeket hosszú küzdelem árán elfoglaltunk, feladtuk volna, hitelünket elveszítettük volna, többé nem ijedne meg tőlünk senki, nem biznek bennünk senki, szóval sokkal kedvezőtlenebb föltételekkel kezdenék újra a harcot. Az, akivel a nemzet most, sajnos, ellentétben áll — a király — érezné leginkább a súlyát az ily békének, mert ha fejedelmek népeikkel ellentétbe jutnak, nem érheti őket rettenetesebb csapás, mint az, hogy ők győznek. Ha népeiknek engednek, ez hatalmukat növeli, s büszkeségük pillanatnyi fölaldozásáért kárpótolja őket dícsőségük és hatalmuk öregbedése. Míg ha a fejedelem népének érzelmein győzelmet arat, akkor megteremti a népnek szívében a lapangó ellenzést és boszúvágyat, mely csak alkalomra vár, hogy kitörjön, — vagy pedig hitványnyá válik a nép, porba dől a hatalom előtt. (Zajos taps.) Igen is álljon helyre a béke, álljon helyre az egyetértés a király

és a nemzet között, de azokon az alapokon, amelyek igazságot tartalmaznak, s így kiszámítható időn belül meg nem inognak, — álljon helyre az egyetértésnek ne csupán látszata, a hallgatás és magába fojtott türes alakjában, hanem a nemzeti igazságnak közös felkarolásában.

**Pártközi tanácskozás.** Az imparlamentáris kormány azon törvény és jogellenes eljárása, hogy a nemzeti küzdelmet még az alkotmány megsértése árán is megsemmisítse, arra készítette az országgyűlésen képviselt összes politikai pártokat, hogy az alkotmány érdekében együttes akciót kezdjenek. Ezen czél érdekében e hó 26-án pénteken Budapesten az összes pártok megbízottai tanácskozásra gyűlnek egybe; és mint értesülünk a koalíciós pártok képviselőin kívül, a szabadelvű párt részéről báró Podmaniczky Frigyes; a horvát képviselők klubjának képviselőjében pedig Tomasich Miklós fognak az értekezleten résztvenni. Az itt történő megállapodások felett azután az e hó 26-án délután az egyes pártok által külön-külön tartandó értekezletek döntenek.

## Kritikus napok.

Most aztán vége minden békehírnék és vége minden békekilátásnak. Még a kombinációk is elhallgattak. A legtermékenyebb fantaziák is beszüntették a működésüket; még csak elképzelni sem lehet, hogyan fordulhatna hamarosan jóra a helyzet. Ahány hang hangzik és ahány száj megszólal, az mind arról beszél már csak: mit kell majd tennünk, ha itt lesz az abszolutizmus.

Hírek, nézeteltérések és viták már csak arról vannak, milyen uton és milyen módon jön a nagy felfordulás. Január huszonnyolcadika előtt — így szól az egyik verzió — a koalícióhoz felülről még egy sür-

könyvszekrényt, ezt a virágvázát, ezt a bronzkelyhet, ezt az antik kőkorsót, mindent, mindent, ami csak itt van az én szobámban, mindent egy-egy márczius tizenötödike hozott számomra. (Valami kevés szemrehányással.) Hanem egy idő óta, úgy látszik, éppen nem sok gondot szerez magának az én kis feleségem a születésnapj ajándékok miatt. Két évvel ezelőtt egy labzsákokat kaptam, aztán egy papírvágót... vajjon az idén mi lesz?... Talán egy levélhezék, vagy tolltörő... (Egy kis szomorúsággal.) Ugy látszik, ha az ember megöregszik, lassan-lassan a szív is elveszti az emlékezőtehetséget. (Elgondolkozva.) De mégis! Ha nem csal a megfigyelőképességem, akkor a mai évforduló számára ismét rendkívüli megtakarítások történtek. Hat hónap óta gyalázatos kávét kapok reggelire és hogy más külső jelekről ne is szóljak, a deszszert is elég gyakran elmarad az ebédnél... Különben hiszen nemsokára meglátjuk... Tizenegy óraker szokott bejönni a meglepetést átadni... (Kopognak.) Ah, már itt is van!

Feleség (jókedvűen lép be a szobába,

kis munkakosárral a kezében.) Jó napot szívem!

Férj (a kosárka felé pislogva.) Jó napot kedvesem! (Magában.) Na, hogyha a kosárban van, akkor nem lehet valami nagy! Talán valami ekszernemű?...

Feleség (beül egy fotelbe). Azt hiszem uram, hogy nem leszek önnek terhére, ha egy kicsit itt dolgozom önnel? (Kiveszi a kosárkából a kezi munkáját és dolgozni kezd.)

Férj (csalódottan). De kedvesem, hogy is gondolhat ilyet?! Hiszen tudja, hogy milyen boldog vagyok, ha itt van mellettem. (Magában.) Most már biztos... Elfeledkezett rólam! Tehát ezt is megérttem! De hát mire valók voltak akkor azok a nagy spórolások?!... (Kopogtatnak.) Tessék!

A szobaleány (jelentve). Asszonyom! már a helyén van.

Férj. Mi van a helyén?

Feleség (ragyogó szemekkel). Majd meglátod! Nyujtsa kérem a karját és kíséren a szalonba... Te... Te kis buta, te!...

Férj (magában elragadtatással). Az én

meglepetésem! (Tettetett csodálkozással.) A szalonban? Hát van valami látni való a szalonban?

Feleség (nevetve). Talán...

Férj (meglepetést színelve). De hát mit?

Feleség (kitörő örömmel). Mit!... Mit! Hát nem tudod, hogy micsoda nap van ma?

Férj (elragadtatással). Óh! Márczius tizenötödike! Egészen elfeledkeztem róla. Tehát azért?... Hát nem feledkezte meg róla?

Feleség (méltatlankodva). Én?... A te születésnapodról?...

Férj (a karját nyujtva) De csak nem követtél el, edesem, miattam valami nagy ostobaságot?

Feleség (elpirulva). Talán egy kicsit drága dolgot vettem, de azt hittem, nem fogsz kiszidni erte, mert... mert hiszen a te születésnapodra vettem!...

Férj (az asszonyt elragadtatással magához ölelve). Édes kicsi feleségem!

Az asszony kibontakozik az ölelésből és benyitja a szalon ajtaját. A férj belép, de a küszöbön elképedve megáll. A szoba közepén egy hatalmas zongora terpeszkedik.

**SÁMSON JAKAB**

Telefon 324.

uri szabó

Telefon 324.

**KOLOZSVÁRT, Egyetem-u. 2.**

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát

honi, angol, scoth és francia különlegességekben

**FÉRFI RUHÁK** a legmodernebb szabászat alkalmazásával, saját műhelyében készítettnek. 12 1-105

Gyors és pontos kiszolgálás!

Gyors és pontos kiszolgálás!

gós felszólítás érkezik a béke gyors nyelbe-  
ütésére. Ha a felszólítás eredménytelen ma-  
rad, akkor vége a tárgyalásnak, vége a szép  
szónak és jön az ököl. Január huszonnyol-  
czadika általában kedvelt dátuma a pesszi-  
mista jóslókat-kedvnek. Vannak, akik a  
várt változást úgy jóslják, hogy — Kris-  
tóffy lesz a miniszterelnök és Rudnay lesz  
a belügyminiszter.

Ezzel a verzióval persze nem érdemes  
sokat foglalkozni. Nem is részletkérdések  
azok, amelyek ebben az egész dologban  
megdöbbentők. Megdöbbentő és reménytelen  
az a nyugalom, amelylyel egy keményöklü  
katonai kormányzás bekövetkezéséről a  
magyar közvélemény előtt beszélnek azok,  
akiknek szavuk van: újságok, politikusok,  
vezérek. Megdöbbentő, hogy ezt az eshető-  
séget közömbösen vagy éppen elégtétellel  
tárgyalják és hogy amikor egy abszolút  
korszak készül esetleg szetmarni még meg-  
lévő értékeinket, nem mozdul meg egyetlen,  
harsogó panasza, tiltakozása, parancsa  
mindenki, aki mozogni tud. Reménytelenül  
vár és hallgatózik a magyar közélet.

A várakozásba egy politikai nyilatko-  
zat szövege: gróf Apponyi Albert mon-  
dott beszédet Miskolcra. Nem adhatok  
vigasztalást — mondta a függetlenségi párt  
vezérszónoka — tudom, hogy az abszolu-  
tizmus le fogja vetni álarczát. És hallgatói-  
tól Nelson szavaival bucsuzott el: mindenki  
tegye meg a kötelességét.

## Színház.

Szerdán — a mint már említettük —  
Z. Bárdy Gabi asszony a Kurucz fur-  
fangban vendégszerepelt. Hervé Lilije  
után a kurucz korszak Böszjét játszani,  
már maga is egy érdekesség, s el lehet  
mondani, hogy a vállalkozás kétféle irány-  
ezuttal fényesen bevált. Ezt bizonyítja a  
rengeteg tapsvihár s a megszámlálhatatlan

Férj (rettenetes csalódással). Mi . . . .  
Mi ez? . . .

Feleség. Egy gyönyörű zongora! Egy fel-  
sleges hangszer, szivecském! Ugy hiányzott  
a szalonból és hát . . . most a te születés-  
napodra felhasználtam és pótoltam a hiányt.

Férj (egyet nyel és aztán elfojtott dühvel).  
De . . . de . . . de én nem is tudok zong-  
gorázni! Te játszol és . . .

Feleség. Igen, de te hallgatsz! . . .

Férj (savanyu ábrázattal). Az . . . az igaz . . .  
ebből a szempontból itélve . . .

Feleség. No látod! (Egészen átadja magát  
örömeinek.) Milyen nagyszerűen ide illik a  
sarokba! Hogy fog ez festeni az én foga-  
dási napjaimon! (Szándékos czelzással.) Még  
hiányzik ugyan valami hozzája! Egy szép,  
művészi faragott szék! Még egy hang-  
jegytartó is . . . Hanem az is meg lesz majd  
alkalomadtán! Ugye, szivecském?!

Férj (fanyar mosolylyal). Óh majd minden  
bizonytal, kedvesem!

Feleség. De hát köszönd meg legalább az  
ajándékot! . . .

\* \* \*

kihívás, a mivel a művésznőt mindkét sze-  
repésben ünnepelték. A többi szereplők közt  
a Molnár Bella, Baloghné, Palotainé, Lom-  
niczi, Balogh és Fekete sikeréről kell meg-  
emlékeznünk.

Csütörtökön az évad utolsó előadásának a  
Z. Bárdy Gabi bucsuja adott jelentőséget.  
A műsorra János vitéz volt kitűzve, s  
illusztris vendégünk valósággal megbűvölte  
a veszedelmesen telezsúfolt házat. Előadás  
kezdeté előtt a rendező elnézést kért a  
vendégművésznő nevében, a minnek tán csak  
amolyan óvatossági értelme lehetett, mert  
az eredmény egészen másképp festett. A  
hirneves vendég az ő művészetének pompá-  
jával elragadta a közönséget s a nézőtér  
két csoportra osztotta. Egyik rész festő sze-  
retett volna lenni, s a másik meg szobrász.  
Művésznőnk a czimszerepben tartalmas, drá-  
mai es bájosan pajkos volt. Dalczességét  
szerepeltető népiesség, temperamentu-  
mát izléses önmérséklet koronázta. S a törö-  
kötön aratott diadalát csak természetesen  
találhattuk. Jött, látott és győzött. Ugy,  
mint a tulerő szokta. A nagy művészet tul-  
ereje.

A diva pompás csokrot kapott a hálás  
közönségtől. S a virág azt is jelentette,  
hogy — a viszontlátásra!

Igen örvendünk, hogy Palotay igazgató  
ezuttal megmenthette társulatát az elmerü-  
léstől s a saját bűneit expialhatta.

— st.

## Vegyes hírek.

— **Lapunk mai száma 6 oldalon  
jelenik meg.**

— **Olvasóinkat kérjük, tegyenek szivesek  
előfizetéseik megújításával és érdekes vidéki  
hírek beküldésével bennünket támogatni.**

— **A Szabad Líczeum** mult csütörtöki  
estéjén Csaplár Aladár, a koll. tanító-  
képző tanára tartott előadást a mérgekről

Feleség (a naptárjában lapozgatva). Május  
25. Ez az a nap! Ma megkapom a zongora-  
székemet, vagy a hangjegytartót. Óh, ma  
már olyan korán elment hazulról; bizonyo-  
san vásárolni ment!

Férj (nagyon egykedvűen lép be). Jó na-  
pot, szivecském!

Feleség (nagy melegséggel). Jó napot,  
édesem!

Férj (ünnepélyes hangon). Tudod, hogy  
ma van a születésnapod?

Feleség (adja a meglepettet). Hogyan?  
Máris? (Hamiskán). Hát azért mentél el  
ma reggel olyan korán? . . .

Férj (kacsintgatva). No találd ki, hogy  
mit hoztam neked?

Feleség (ragyogó szemekkel). Egy hang-  
jegytartót?!

Férj (mosolyogva). Feljebb!

Feleség (tapsolva): A zongoraszék?!

Férj (nevetve). Feljebb!

Feleség (elragadtatással). Hogyan? Mind  
a kettőt?!

Férj (ragyogó arczzal, átszellemülve). Óh  
nem, édesem! Egy vadászfegyvert . . . n. f.

és hatásokról, valamint az ellenmérgekről.  
A mérgek felismerését színes csapadékok  
utján stb. számos kísérlettel is bemutatta s  
a közönség érdeklődését mindvégig lekötö-  
tötte. A következő hét csütörtökjén ismét  
6 órakor és ugyancsak a természetrajzi  
tanteremben Váro Ferecz tanár tart elő-  
adást Gyulai Párról.

— **Színészeink eltávoztak.** Palotay  
szintársulata f. hó 19-dikén végre valahára  
elköltözött városunkból. Igazán jól esik, hogy  
megszabadultunk tőlük; de azért ez alkalom-  
mal, okulásul a jövőre, mégis meg kell  
jegyeznünk valamit közönségünk érdekében.  
Ez a Palotay most már ismételen szedi rá  
a jóhiszemű közönséget. Nemcsak azzal,  
hogy művészetet és repertoárt ígér s igére-  
tének a legminimálisabb mértékben sem tud  
megfelelni. Hanem azzal is, hogy a bérlő-  
közönséggel szemben vállalt kötelezettsége  
elől egyszerűen megugrik. Teljes elisme-  
réssel vagyunk a társulat azon tagjai iránt  
(Lomniczy, Madas, Balogh), kik becsületes jó  
igyekezettel akarták kiérdemelni a közönség  
elismerését. Sajnáljuk őket, hogy jobb sorsra  
érdemes ügyességükkel Palotay kezébe ke-  
rültek. Kérjük azonban a városi hatóságot,  
hogy — mielőtt engedélyt ad valakinek  
— előbb szerezzen illetékes és megbízható  
helyről információt.

— **Országos vásár.** Folyó hó 22—24.  
napjain országos állatvásár, 25-dikén pedig  
kírákóvásár lesz Nagyenyeden.

— **A fertőző betegségek** teljesen  
megszűntek Nagyenyeden. Hetek óta semmi-  
féle újabb bejelentés nem történt.

— **A Nagyenyedi Kossuth Lajos  
Asztaltársaság** XXVII-ik összejövetelét  
1906. január hó 21-én, vasárnap este 8 óra-  
kor a „Petőfi“ vendéglő éttermében tartja.  
Műsora: Emlékezés 1849. január 8-adikára.  
1. Nyitányt játszik az első zenekar. 2. Fel-  
olvas Székely Ödön, főgimn. tanár. 3. Ma-  
gyar dalokat játszik az első zenekar. 4. Sza-  
val Felméri Sándor, gyak. isk. tan. 5. Elnöki  
zárszó.

— **A nagyenyedi függetlenségi kör**  
ma tartja második rendes közgyűlését a  
városház gyűléstermében.

— **Műkedvelői előadás.** Az Iparos-  
Önképzőkör f. hó 27-dikén tánczzal egybe-  
kötött műkedvelői előadást rendez. Színe-  
kerül Géczy legújabb népszínműve: „A mit  
ez erdő mesél.“ A fő enekesnöi szerepet  
Szigeti Béláné úrnő fogja betölteni. A pró-  
bákból itélve az előadás igen jó sikerűnek  
ígérkezik.

— **A gyulafehérvári kir. törvényszék**  
épületét a kincstár eladta 160 ezer koronán.  
Vevő a Fogarassy-alap.

— **Vadászat Mihálczfalván.** Folyó  
hó 14-én Nagyenyed városának 12 tagból  
álló társasága, Deán Valér körjegyző és  
Fried Lipót birtokos meghívására vadászatra  
átrándult Mihálczfalva határába. A vadászat  
maga ritka, mondhatni szokatlan élvezetet  
szerzett, amennyiben az Erdélyben nem  
honos körvadászati módszer szerint lett  
rendezve. Ugy ennek a helyessége, mint a  
vadállomány gazdagsága számos vad elestét  
eredményezte. A késő délutáni órákban véget  
ért vadászat után Fried Lipót vendégszere-

A nagyérdemű közön-  
séget tisztelettel kéri

**TÁNGEL JÓZSEF**

női, férfi és gyermek-  
divatáru kereskedő,

hogymielőtt őszi és téli szükségletét bárhol is beszerezze, előbb főtér 4. szám alatt lévő raktá-  
rát, mely a közelgő időnyre dusan van a legjobb minőségű árukkal ellátva, sziveskedjen  
megtekinteni.

tetét élvezte a társaság. A szives vendéglátás és a jóízű édes bor elég lelkiismeretes fogyasztása, a különben is kedves jó hangulatot oly magas fokra emelte, hogy csakhamar daltól visszhangzottak a kicsiny szoba falai. A már távozni készülő társaságnak kellemes meglepetésül szolgált az ilyen községi tanító, mint karmesternek vezetése alatt 48 tagból álló népdalkarnak a társaság tiszteltére történt eneklése. Meglepetés és öröm volt tapasztalni az egyszerű emberekből összeállított dalkarnak, minden tekintetben a tökéletességet. Még a hivatásos karmester vadásznak is eüismerőleg kellett mondania: „kerem esz nodszeru.“

— **Petróleum** árusítására nézve szigorú rendeletet bocsátott ki a belügyminiszter. E szerint egy kilogrammon felüli mennyiséget csakis a Magyar Fémlemez r.-t. által gyártott tartályokban szabad kereskedésekben tartani. Rossz nyelvek azt mondják, hogy az egész szigorúság az új divatu tartályok kedvéért történik.

— **Gyilkosság.** Aknaszlatinán Csiky Antal bányahivatali pénztárnokot egy ittas csendőr megtámadta és negyven kardvágással megölte.

— **Marosujvári hírek.** Február 10-én menyecske-bál lesz a kincstári vendéglő nagytermében. — A vadásztársulat február 3. ünneplé meg tíz éves jubileumát.

— **Kis hirdetés.** Az „Ország“ cz. lapban olvassuk ezt a kis hirdetést: „Gazdatiszt, előkelő nemes családból származó 25 éves, magas, piros arcú, edzett, katona viselt vagyok, oly állást óhajtok, hol a prínczipális fiatal özvegy vagy leány, megtetszes eseten házasság jöhetne létre. — Jelenleg mágnási uradalomban vagyok. „Szám-tartó“ Nagyenyed post. rest.“

— **Magyar áruházak a Keleten.** Maróthi Füst Bertalan nagykereskedő, az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesület alnöke, a kereskedők újságjában érdekes cikket írt e czimben, a melyben azt javasolja kiviteli czégeinknek, hogy közös erővel egy alakítandó részvénytársaság révén rendezzenek be a Balkán főbb piacain fényesen berendezett áruházakat.

— **Borseprót** bármily mennyiségben jó árban vesz Pa ulini Rezső Nagyenyeden.

Helybeliektől esetleg cserébe is átveszi a borseprót, és pedig 4 veder seprőért 1 veder jó gerepeni bort ad; a csere 20 veder borseprón alól nem történhetik. Továbbá előnyös feltételekkel a borseprót kifőzésre is átveszi.

— **Meglepő gyorsasággal** általános közkedveltségre tett szert néhány hónap alatt „Hoff János-féle Kandolkakao“, mi kitűnő jó ízének és könnyű megszerzésének tulajdonítható. Az összes kakaonemek között a „Kandol-kakao“-nak van a legkisebb zsirtartalma, miért is a legkönnyebben emészthető. Csokoládé és kávéivók a Kandol-kakaoval próbavetelt nem fogják megbánni.

#### SZERKESZTŐSÉG:

Dr. Garda Kálmán, Dr. Inczédi Joksmán Ödön, Lázár István, Dr. Müller Jenő, Török Bertalan, Dr. Varró László.

Kiadótulajdonos: Lázár István.

657—1905. végrh. szám.

#### Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-oz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a balázsfalvi kir. járásbírósnak 1905. évi Fm. 10. sz. végzése következtében önmaga által képviselt Pleitz Fer. Pál nagybecskereki cég javára Szászesanád, Kiscesgered és Nagycseregd községek ellen 293 k. 70 f. s jár. erejéig 1905. augusztus hó 1-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1600 kor. becsült következő ingóságok, és pedig: Szászesanád községénél 1 tehénbika és 1 vaspénzszekrény, Kiscesgered községénél 1 tehénbika és 1 vaspénzszekrény, és Nagycseregd községénél 1 tehénbika és 1 vaspénzszekrény nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a balázsfalvi kir. bíróság 1905. évi V. 380.3 sz. végzése folytán 148 korona 40 fill. hátralék tökélettel, ennek 1904. évi november hó 30. napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 38 kor. 62 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Szászesanád a körjegyzői irodában 1906. évi január hó 26-ik napjának d. e. 10 órája, Kiscesgereden 1906. január 27-ik napján d. e. 10 órája Nagycseregd leendő megtartására pedig 1906. évi január hó 29-ik napjának d. u. 2 órája a községek házána határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t.-oz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fogadják adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és feülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek

volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-oz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Balázsfalván, 1906. évi január hó 8-án.

**Thát György,**  
kir. bírósági végrehajtó.

1—1

137—1906. szám.  
közig.

#### Árverési hirdetés.

Alulirt városi tanács közhírré teszi, hogy a Nagyenyed város határan gyakorlandó **vadászati jog** 1906. évi február 1-től 1913. évi február 1-ig terjedő időre, **folyó évi január 30-án** délelőtt 10 órakor a városház közgyűlési termében megtartandó szó és írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverezésen bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár évi 84 korona.

A részletes feltételek, a hivatalos órák alatt a tanács kiadói hivatalában megtekinthetők,

A városi tanácstól.

Nagyenyed, 1906. évi január 14-én.

**Dr. Varró**  
polgármester.

1—1



A háziasszony gondoskodásán mulik a család üdve, boldogsága!

**A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé**

Kathreiner előállítási módszere révén kellemes ízű, az egészséget előmozdító és olcsó, ez által a legmegbecsülhetetlenebb előnyöket nyújtja minden háztartásnak!

Minden vásárlásnál hangsúlyozzuk kifejezetten a Kathreiner nevet és csak eredeti csomagokat kérjünk Kneipp páter védjeggyel.

## AZ Emulsió SZÓ

zsiradék vagy olaj és víz keverékének vegyületét jelenti. Ha azonban tej és tejfel szolgál keverékül, akkor ez a vegyület a vajzsir-emulsió. A **SCOTT-féle** emulgálási eljárás szerint a csukamájolaj ilyen emulsió alakjában kerül forgalomba, ezáltal ép oly könnyen bevehető és emészthető mint a tej, melynek tápláló és gyógyító hatását nagy mértékben növeli.

A **Scott-féle Emulsió** valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivó halász“ védjegy.



Kapható minden gyógyszerertárban.

Ezen lapra való hivatkozásnál és 75 fillér levelbelyeg beküldése ellenében minta üveggel bérmentve szolgál:

**Dr. Budai Emil** „városi gyógyszerertára“  
Budapest, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára: **2 kor. 50 fillér.**

## WEISZ ÉS HEIMLER

Pozsonyi Ipartelepe  
magánfeleknek

is  
a legolcsóbb árban szállítja  
hirneves

Vászonáru  
Asztalnemű  
Törülköző  
Zsebkendő

Fehérnemű  
Ágyhuzat  
Paplán  
Matrác

stb.  
cikkeit.

Árjegyzék és minták bérmentve.

Teljes  
Menyasszonyi és vőlegény kelengyék  
készítése.

## „IBOLYA” virágcsarnok

Kolozsvár, Wesselényi Miklós-u. 7.

Kertészeti telep: Krizbay-utca 27.

Virágcsarnok 563. szám.

Telefon: Kertészeti telep 564. sz.

Minden időnyben friss vágott virágok, déli növények és idényszerű hazai cserép-virágok, állandóan szállításra készen.

A közlegő műndszentek napjára **sirdiszek** és **koszorúk** legnagyobb választékban **2 koronától feljebb.**

Ugyiszintén **művirág-koszorúk** állandó raktáron.

Menyasszonyi, névnapj és alkalmi eszközök, koszorúk, szallag és felirattal, vidékre express szállítással teljesen megbízhatóan, legszebb kivitelben, legjutányosabb árban. 625 43-52

Sz. 4098-1905. tkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A balázsfalvi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagyszabonyi földhivatalvezető végrehajtónak Mihó Rachila és Mihó Miklós elleni 58 kor. és 80 kor. s jár. iránti végrehajtásos ügyében a farkastelki 176 sz. tjkvben A + 1 r. sz. 369/1, 370/1 hr. sz. bételkükre 410 kor., a 2 r. sz. 428 hr. sz. ingatlanra 13 kor., a 3 r. sz. 535/2 hr. sz. ingatlanra 9 kor., a 4 r. sz. 744/1 hr. sz. ingatlanra 25 kor., a 5 r. sz. 1005/1 hr. sz. i gatlaura 52 kor., a 6 r. sz. 1190/1 hr. sz. ingatlanra 25 kor., a 7 r. sz. 1371 hr. sz. ingatlanra 4 kor., a 8 r. sz. 1373 hr. sz. ingatlanra 19 kor., a 9 r. sz. 1865 hr. sz. ingatlanra 35 kor., a 10 r. sz. 1966/2, 1989/2 hr. sz. ingatlanra 210 kor., a 11 r. sz. 20/9 hr. sz. ingatlanra 876 kor., a 12 r. sz. 2329/2 hr. sz. ingatlanra 29 kor., a 13 r. sz. 2570/2 hr. sz. ingatlanra 25 kor., a 14 r. sz. 3067/1 hr. sz. ingatlanra 23 kor., a 15 r. sz. 3208/1 hr. sz. ingatlanra 6 kor., a 16 r. sz. 3325/2 hr. sz. ingatlanra 88 kor., a 17 r. sz. 3429/2 hr. sz. ingatlanra 14 korona, a 18 r. sz. 3947 hr. sz. ingatlanra 16 korona. és a 19 r. sz. 4071/2 hr. sz. ingatlanra 72 koronában megállapított kikialtási árban a végrehajtási árverezést elrendelte, s hogy a felettebb megjelölt ingatlanok **1906. február 21-ik** nappán d. e. 10 órakor Farkastelke községküzánál tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól el fog adni.

Árverezni szándékozók kötelesek az ingatlanok kikialtási árának 10% át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. -ez. 42. §-ában jelzett artolyammal számított óvadék

Képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t.-ez. 170 §-a értelmében a bánatpénzt csak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság.  
Balázsfalván, 1905 évi december hó 6-án.

1-1

Enyedy Lajos,  
kir. it. táblai bír.



## Iszakosság nincs többé!



Kivánatra bárkinek bérmentve küldünk egy próbát a COZAPORból Kávé, tea, étel vagy szesz italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A COZAPOR többet ér, mint a világ minden szócszöve a tartózkodásról, mert csodahatása ellen-szenvenné teszi az iszakosnak a szesz italát. A COZA oly csodésen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermekek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejtji mi okozta javulását.

COZA a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer férfit a szégyen és becselenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temédek fiatal embert a jó útra és szerencséjéhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet, mely a COZAPOR tulajdonosa, mindazoknak kik kívánják, egy próba adagot és egy köszönő irásokkal telt könyvet díj és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen, biztos hatásáról. Kezeskedünk, hogy az egészégre teljesen ártalmatlan.

INGYEN PRÓBA 125. szám.  
Vágja ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intézetnek.  
(Levelek 25 fillér, levelezőlapok 10 fillérrel bérmentesítendő.)

COZA INSTITUTE  
(Dept. 125.)  
62, Chancery Lane,  
London, Anglia.



## Alsófehérvármegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár R.T. NAGYENYEDEN.

Alaptőke 200,000 korona.

Alaptőke 200,000 korona.

**Leszámitol** 6 hónapi lejáratig terjedő váltókat a legelőször kamattalab mellett.

**Betáblázás** mellett adott kölcsönök után 500 koronán felül 6 1/2%-ot számít.

**Törlesztéses** kölcsönöket nyújt 500 koronától kezdődőleg már 4 1/2% alapkamattal földbirtokra, a becsérték feléig.

**Vásárol és elad** értékpapirokat idegen számlára.

**Régibb és magas** kamatu jelzálogkölcsönöket igen előnyös feltételek mellett **konvertál** s mindennemű ilyen ügyeket a leggyorsabban bonyolít le.

**Bevált** értékpapir szelvényeket és sorsolt értékeket.

**Betétek után naptól-napig 4 1/2%-ot fizet.**

## NAGYENYEDI KÖNYVNYOMDA ÉS PAPIRÁRUGYÁR RÉSZV.-TÁRS.

NAGYENYED.

**Készít:** műveket, folyóiratokat, hírlapokat, körleveleket, képesárjegyzékeket, levélpapirokat, falragaszokat, meghívókat, mindennemű kereskedelmi nyomtatványokat, könyvnyomdai és könyvnyomdai kivitelben. Továbbá postacsomag és üveg-cimkéket, pecsetjegyeket, ragjelzőket, porkapszulákat, papirzacskókat, kötőzöppapírokat, és mindennemű gyógyszerészeti nyomtatványokat, könyv- és könyvnyomdai vagy dombornyomásban szép és olcsó kivitelben.

Mindennemű **DOBOZÁRUT** (Cartonnage)

u. m.: közönséges és hajlított dobozokat stb.

gyógy szerzők, cukrászok és gyárosok részére készült áruváltók jutalmos és cselező csomagolási-ára olcsó árban szállít.

## Szeszak Ferencz és Fia, kocsigyártók

KOLOZSVÁRT, Malom-utca 12 szám.

Alapított 1870-ben.

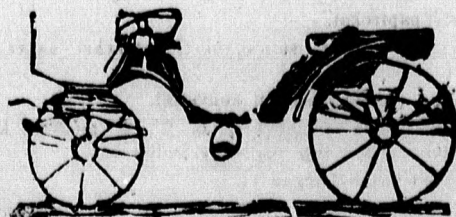
Árjegyzék ingyen.

Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg.

Nagy kocsijavító-műhely. Kocsigyártás modern technikai gépekkel felszerelve. Pontos kiszolgálás.

Mindennemű kocsik raktára.

Vidéki megkeresésekre azonnal válaszolunk.



Becsés pártfogását tisztelettel kérve

255

Szeszak Ferencz és Fia, kocsigyártók.

**HIRDETÉSEKET**  
legjutányosabban vesz fel  
kiadóhivatalunk.

## BALLA BÉLA

előnyösen ismert első rendű  
friss hús- és hentesáru-

üzletében a naponta frissen vágott marha-, borjú- és sertéshusokon kívül, naponta frissen készített virsli, szalvaládé, párizsi, lengyel- és sütnivaló-kolbászkok és itt fel nem sorolt mindenféle husok és husnemek állnak a n. é. közönség rendelkezésére.

Húsárait folyó hó 15-étől: 1 kg. marhahús 1.28 fill., borjúhús 1 kg. 1.28 fill., II. oszt. 96 fill., sertéshús 1 kg. 1.36 fill., sertéskaraj 1.52 fill., teljesen hízott sertésszalonna olvasztani való 1.80 fillér.

B. pártfogást továbbra is kér **BALLA BÉLA.**  
S. 6-105

Telefon 395.      Telefon 395.

## KLEIN FERENCZ

Unió gőzmosó és vegyiruha  
tisztító intézete

Unió-utca 24 szám.

Műhely-telep Tivo i-utca III  
Br. Bánffy palota.

KOLOZSVÁR.

514 73-104

## A NAGYSZEBENI ÁLTALÁNOS TAKARÉKPÉNZTÁR

ad jelzőlogkölesönöket, félévi (tőket és kamatokat magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

- A.** 4 $\frac{1}{4}$ % kamatláb mellett 50 évi törlesztésre; a kölcsön legkisebb összege 30 000 K. — A törlesztés 100 félévi részletben történik; a félévi részlet minden 1000 K. után 26 K. 11 f.
- B.** 5% kamatláb mellett 50 évi törlesztésre; a kölcsön legkisebb összege 20 000 K. — A törlesztés 100 félévi részletben történik; a félévi részlet minden 1000 K. után 27 K. 16 f.
- C.** 5 $\frac{1}{4}$ % kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 10 000 K.
- a) 41 évi törlesztésnél (82 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 29 K. 60 f.
- b) 35 évi törlesztésnél (70 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 31 K. 08 f.
- D.** 5 $\frac{1}{4}$ % kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 2000 K.
- a) 40 évi törlesztésnél (80 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 31 K. 84 f.
- b) 25 évi törlesztésnél (50 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 37 K. 47 f.
- c) 10 évi törlesztésnél (20 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 65 K. 05 f.
- E.** 6% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 1000 K.
- a) 32 évi törlesztésnél (64 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 34 K. 98 f.
- b) 23 évi törlesztésnél (46 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 39 K. 81 f.
- c) 18 évi törlesztésnél (36 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 45 K. 05 f.
- d) 15 évi törlesztésnél (30 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K. után 50 K. 09 f.

Az A. alatti kölcsönök csak földbirtokra, a B. C. D. és E. alattiak házakra is adhatók; valamennyi kölcsön — az egyszerűségekorra 1% törzsdíjon kívül — minden egyéb levonás nélkül teljes összegben készpénzben fizetetik ki.

Alsó-Fehér és Torda-Aranyos vármegyék területéről kölcsönkérvények LINGNER GYÖRGY úr által Nagyenyedben nyújtandó be, ki bővebb felvilágosítással is szolgál.

Szolid kiszolgálás! Jutányos árak!

Mindenkinek fontos tudni, hogy

## BERKOVITS BÉLA Nagyenyed főtéri

raktárának tulzsufaltsága és az előrehaladott idény miatt összes áruit

alkalmi vásár

rendezése által minden elfogadható árért eladja.

**Eladásra kerülnek:** az összes férfi, fiú- és gyermek-készruhák és télikabátok, női- és gyermek kabatok, paletok, a legújabb divatnak megfelelő férfi fehérművek, nyakkendők és kalapok.

**Férfi- és női-czipők, kizárólag kézimunka.**

Valódi angol és belföldi ruhaszövetek.

Mérték után a legfinomabb ruha 24 óra alatt elkészül.

Mindenkinek saját érdekében fekszik szükségletét míg a készlet tart beszerezni.

10 6-104

Dús választék minden cikkben.

### Nagyenyedi kisegítő takarékpénztár r.-t.

Alaptőke: 300 000 kor.      Tartalékalap: 140 000 kor.

**Előnyös** kölcsön ad betáblázásra, megfelelő lezességre, értékpapírokra, sorsjegyekre, jchitelű pénzüzetek részvényire.

**Vásárol** és elad értékpapírokat.

**Letétbe** elfogad értékpapírokat, sorsjegyet, értékeket kevés díjazási díj mellett.

**Időben** kölcsönöket a legelőnyösebben konvertál.

**Váltókat** az összeg nagysága szerint 5 $\frac{1}{2}$ , 6, 6 $\frac{1}{2}$ , % mellett, kereskedelmi váltókat pedig 6% mellett számítol le.

**Betétet** 4 $\frac{1}{2}$  kamatláb mellett fogad el.

Nyitv áll hétköznap d. e. 9-12, d. u. 3-4 óráig.

### Vas, réz, horgony, diszmű és czimtábla öntöde.

KOLOZSVÁR, Mátyás király-tér 3. sz.

Elvállal galvanoplasztikai

munkákat, mindennemű klisek

öntését, rézmetaszeteket fénykép

vagy rajz után

\* Készít gazdasági vas, réz

gepöntvényeket.

Tisztelettel

626 88-104

Liskai János.